

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año VII.-Número 2560

Número suelto 5 cts.

Mahón sábado 7 de Septiembre de 1912

Redacción y Administración
Pl. y Margall, 25.-Teléfono, 123

SUSCRIPCIÓN (En la Isla al mes ptas. . . 1'50
Resto de España . . . 1'75
Extranjero . . . 2'50)

Las fiestas de Gracia

PROGRAMA

Condiciones de las carreras

PROGRAMA

de los festejos que se celebrarán en esta ciudad con motivo de la festividad de Nuestra Señora de Gracia los días 7, 8 y 9 del próximo mes de Septiembre.

DIA 7
A las cuatro de la tarde.—Pasacalle por la Banda municipal.

A las cinco de la tarde.—Carreras de cintas en el paseo de Isabel II.

A las nueve de la noche.—Disparo de un castillo de fuegos artificiales en la plaza de la Esplanada.

Los dos números que preceden serán amenizados por la Banda municipal.

DIA 8
A las siete de la mañana.—Alborada por una Banda de música.

A las diez de la mañana.—Reparto de premios a los niños y niñas de las escuelas públicas municipales. Dicho acto tendrá lugar en el Teatro Principal de esta ciudad y será amenizado por la Banda municipal.

A las doce de la mañana.—Socorros extraordinarios a los asilados en los Establecimientos Municipales de Beneficencia, a los pobres de la Beneficencia Domiciliaria y a los presos en la Cárcel de este partido.

A las tres de la tarde.—Regatas a la vela y al remo con sujeción a las condiciones que oportunamente se publicarán.

A las tres y media de la tarde.—Carreras de caballerías en el coso nuevo con sujeción al orden, premios y regias que en anuncio se publicarán.

A las cuatro de la tarde.—Música en el paseo de la Alameda.

A las nueve de la noche.—Gran castillo de fuegos artificiales que se dispararán en la plaza de la Esplanada.

Gran traca en dicha plaza y paseo de Isabel II.

Música en el indicado paseo de Isabel II.

DIA 9
A las cinco de la tarde.—Fiesta escolar en el paseo de Isabel II.

Disparo de un castillo de fuegos japoneses.

Amenizará el acto la Banda municipal.

A las seis de la tarde.—Sesión de cine en el Teatro de Verano para los niños y niñas de las escuelas públicas municipales.

A las ocho y media de la noche.—Carreras de cintas en el paseo de Isabel II y banda municipal en el mismo sitio.

Mahón 27 de Agosto de 1912.—El Alcalde-Presidente, Francisco Bals.

Las carreras de caballerías

El día ocho del próximo mes de Septiembre, festividad de Nuestra Señora de Gracia, tendrán lugar a las tres y media de la tarde carreras de caballerías en el Coso Nuevo con sujeción al orden, premios y regias que a continuación se expresan:

Orden y premios de las carreras

Pollinos . . . 5 00 Ptas.
Burros . . . 7 50 »
Mulos . . . 20 00 »
Potros . . . 25 00 »
Caballos . . . 40 00 »

Además habrá otra carrera en la que sólo podrán tomar parte los caballos de Binisarrat y Mungofre premiándose al que resulte vencedor con los donavuos de una suscripción pública.

Reglas

1.º La colocación de las caballerías se verificará por sorteo.

2.º Los ginetes no podrán usar látigo que exceda de sesenta centímetros.

ción y embarcación, a partir de un disparo de fusil que se hará en la pontona donde se instale el jurado.

6.º Será causa de perder toda opción a premio el no hacer el curso de la regata en la forma que se establece o el faltar a las reglas estatuidas para evitar abordaje. Estas reglas se reducen, para este caso, a dos: El que lleva el viento más largo debe gobernar al que lo tiene más escaso, y, en igualdad de posición con respecto al viento debe gobernar el que ve al otro por estribor. La embarcación que, según la información verificada por el Jurado, notoriamente abusase de las ventajas que le pueden conceder estas reglas, perderá toda opción al premio. Igual pérdida sufrirá la embarcación que use propulsor extraño a las velas o que se facilite las maniobras con perchas, remos, achicador, manos o que use del timón aprovechando fuerza distinta de la resistencia del agua.

7.º La regata al remo de canoas que monten cuatro remos, y cuya eslora no exceda de cinco metros ochenta centímetros, tendrá por objeto disputarse un premio de veinte pesetas en metálico que se adjudicará al que resulte vencedor.

El trayecto para dicha regata empezará en una boya, que se situará en la línea que forma el cañón amarradero que existe en el «riu piá» con la tenaría de don Martín Olives, y terminará en la pontona que habrá fondeada frente a la Alameda, en donde estará constituido el jurado.

Esta regata empezará a las cuatro y treinta minutos de la tarde.

8.º La regata entre canoas de seis remos, tendrá por objeto disputarse un premio de veinte pesetas en metálico que se adjudicará al que resulte vencedor.

Dicha regata empezará a las cinco de la tarde.

El trayecto para la misma arrancará de una boya fondeada en el sitio de este puerto denominado «La solana» y terminará en la pontona o embarcación en donde estará constituido el Jurado.

9.º La regata entre canoas o traineras que monten diez y seis remos tendrá por objeto disputarse un objeto de arte que se otorgará al que resulte vencedor, adjudicándose además un diploma al que llegue en segundo término.

Dicha regata empezará a las cinco y treinta minutos de la tarde.

Arrancará esta regata de dos boyas que se situarán frente a la Isleta de Pinto y terminará en la pontona en donde se hallará instalado el Jurado.

10.º La embarcación que salga de la ruta señalada por el Jurado o se atraviese por la proa de otra, perderá opción a todo premio e incurrirá en las multas que la Comandancia de Marina le imponga.

11.º El Jurado lo formarán el señor Delegado de la Autoridad de Marina, un Vocal de la Junta Provincial de la Liga Marítima española de esta ciudad que designará la misma, y un señor concejal que llevará la representación de este Ayuntamiento.

Su fallo será inapelable y deberá ser dictado después de transcurridas veinticuatro horas de terminarse las regatas y de haberse hecho cargo de las protestas que puedan presentarse y que se admitirán durante dicho intervalo.

12.º Si a juicio del Jurado las circunstancias del tiempo impidieran la realización de las regatas el día ocho, tendrán lugar las mismas el día que oportunamente se anunciara.

13.º Las embarcaciones que quieran tomar parte en las regatas deberán ser inscritas en la Secretaría de este Ayuntamiento antes de las trece del día siete del próximo Septiembre.

Mahón veintiseis de Agosto de mil novecientos doce.—El Alcalde-Presidente, Francisco Bals.

PROGRAMA

del festival ciclista que ha de celebrarse en el paseo de Isabel II el sábado 7 del presente mes.

1.º A las cuatro y media de la tarde la banda de música municipal recorrerá

las calles de la población anunciando con alegres pasos dobles el principio del espectáculo.

2.º A las cinco dará comienzo la carrera en que se disputarán las cintas que al objeto han sido regaladas por preciosas señoritas de la localidad. El corredor que obtenga mayor número de cintas, será obsequiado con un precioso farol dorado para bicicleta y el segundo con una artística pillera con su correspondiente fosforera.

3.º Terminada la anterior tendrá efecto la carrera de lentitud premiándose al ganador con un monedero de plata para caballero.

4.º Equilibrios, en los cuales ejecutarán los ciclistas diferentes juegos, obsequiándose con un reloj de plata al que salga victorioso.

El traje de los que tomarán parte en las carreras ciclistas, serán: jersey blanco, calzón del mismo color, gorra, zapatos ciclistas y medias negras.

La tribuna para las autoridades que concurren y familias invitadas se hallará situada en el extremo del paseo, delante de la llamada Fuente de Isabel II.

Dicha tribuna estará engalanada artísticamente. Una comisión nombrada al efecto se encargará de introducir en ella a los invitados.

Durante el espectáculo la banda municipal ejecutará un selecto programa de su repertorio.

Reina mucha animación siendo ya muchas las cintas regaladas.

ASUNTOS MUNICIPALES

Lo que falta en la ciudad

Los que por sí mismos y sin necesidad de agenas referencias pueden apreciar la diferencia entre la ciudad de hoy y la de veinte y cinco años, entre el Mahón actual y del año 1887, indudablemente han de sentirse gratamente impresionados a ver cuanto hemos progresado.

Calles mal empedradas y de piso desigual, apenas alumbradas por lámparas de petróleo que en noches de luna no se encendían, aun cuando las púbes ocultaban al satélite, pocos y mal montados comercios, tránsito escaso, falta de arbolado y de ornato públicos; los paseos abandonados, los vecinos desatendidos.

Tales eran, entre otros muchos, las desagradables, caracteres o aspectos con que se presentaba al observador nuestra ciudad querida.

Las deficiencias y faltas que hemos anotado, más otras muchas, han sido remedadas y en lo que atañe a los conceptos acabados de mencionar los términos se han invertido. Hoy Mahón presenta un aspecto más placentero, más risueño, más culto y digno que el de 1887.

¡Pero cuánto nos falta todavía para llegar al desideratum! Si alcanza a victoria no debe el héroe dormir sobre los laureles, mucho menos deben los pueblos a etargarse cuando apenas han conseguido remediar pocas, poquitas de las necesidades imprescindibles para su desarrollo, su salud, su bienestar y su progreso.

Deben los pueblos sentir afán insaciable de mejoras, de engrandecimiento, de adelanto. Tal es la ley del progreso, avance continuo, siempre más lejos, más adelante, hacia la perfección.

Alcanzado un propósito debe acometerse una nueva empresa, marchar siempre hacia un ideal, del mismo modo que el caminante se aproxima hacia la meta o término del viaje, que no ve adivina al á en las lejanías.

Y esto es natural porque las mejoras urbanas, los progresos de los servicios públicos, propenden al bien común o al bienestar colectivo. Trá-

tase de sanear, mejorar, embellecer el patrimonio común, lo que es de todos, lo que a todos interesa. Los ciudadanos que saben serlo, los pueblos amantes de sí mismos, atienden al bien colectivo, antes que al egoísmo personal.

Desarrolladas estas ideas justificamos el título de este escrito y veamos a go, un poco, algunos de los progresos que faltan en la ciudad y cuente el lector que los problemas que vamos sólo a enunciar constituyen no simples anhelos, sino necesidades, verdaderas necesidades para todo pueblo que ama la limpieza, la salud y la alegría.

Falta un matadero en debidas condiciones; el mercado de abastos, esos corredores conventuales atiborrados de verduras, frutas, quesos, carnes, embutidos, etc., son una irritación, una impropiedad; y las carnicerías, lo mismo que la pescadería, no resisten la más indulgente y benévola crítica científica.

No hay agua potable y la que el Ayuntamiento a costa de esfuerzos proporcionados es insuficiente. Hay que resolver el problema, buscar agua y canalizarla.

La ciudad está plagada de pozos negros e inmundicias estancadas y no puede dar salida a los líquidos sucios. El problema del alcantarillado no sólo no está resuelto, no está estudiado,

No se cuenta aquí con buenos paseos, con parques y jardines necesarios para solaz y esparcimiento del pueblo en sus contadas horas de reposo subsiguiente al duro trabajo, al rudo bregar por la existencia.

En los angustiosos momentos de un incendio hay que esperar todo de los particulares o de las entidades no municipales. Está sin crear el cuerpo de bomberos. No hay campos de juego para niños, no tenemos laboratorio para análisis los alimentos mixtificadas que a veces nos suministran comerciantes indignos, enemigos del pueblo.

Contiguo a la ciudad está el cementerio. Hace falta que se cese de enterrar en tal necrópolis y por lo mismo inaugurar otro en sitio convenientemente elegido.

Es necesario acometer la reforma interior de la urbe, ensanchar las plazas y calles que sea preciso, abrir nuevas vías, crear otras escuelas, dotar de locales y material a la moderna las que hoy existen; faltan carruajes adecuados para el transporte de reses sacrificadas y sus despojos etc.

Para satisfacer tanta necesidad, acometer tanta reforma, hacen falta un esfuerzo perseverante, una voluntad decidida, inteligencia, trabajo y sobre todo el elemento indispensable, la condición sine qua non, es decir dinero, para gastarlo honrada y dignamente con la garantía de una escrupulosa administración cristalina, diáfana, que el pueblo pueda fiscalizar a todas horas.

Estamos pues al principio de la obra y es preciso que el pueblo y sus ediles se apresten, sin temor ni vacilación, a acometerla y a buscar pronto los recursos necesarios.

Si no vemos implantadas todas las mejoras en proyecto, por lo menos moriremos con el consuelo de legar a los que sobrevivan el fruto de nuestros esfuerzos y una ciudad que avanza resueltamente por el camino del progreso.

Mucho hemos adelantado pero es también muchísimo lo que falta en la ciudad.

Ministerio Sincero.

AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

IMPUESTO DE CONSUMOS

ESTADOS demostrativos de las cantidades recaudadas durante el mes de la fecha por la 1.ª y 2.ª tarifas:

PRIMERA TARIFA

ESPECIES	Kilos	Litros	Grados	Pesetas	Cts.
Carne vacuna	24.237				
Despuesos	6.680				
Carne de cerdo					
Despuesos					
Cerdo salado	1.155				
Aceites	17.717				
Grados alcohólicos			87.111		
Licor		42.5			
Pastas	1.194				
Almidón	337				
Vinos		25.555			
Cerveza		3.593			
Vinagre		791		17.948	96
Arroz y garbanzos	18.486				
Cebada y maíz	56.595				
Legumbres	18.522				
Pescado de mar	22.242				
Item en conserva	64				
Jabón	7.973				
Carbón	4.265				
Sal	1.99				
Conservas de frutas	99.5				
Item de hortaliza	260				
Salvado arroz					
Sidra		54			
Suma.				17.948	96

SEGUNDA TARIFA

ESPECIES	Kilos	Unidades	Pesetas	Cts.
Palominos		158		
Tordos		23		
Pavos		13		
Capones				
Gallinas		294		
Fochas				
Pollos		1.738		
Cera	161.500		1.500	22
Espumas	957			
Huevos		92.715		
Queso	2.755.500			
Leche	47.263			
Manteca	249.830			
Paja	101.345			
Suma.			1.500	22

Mahón 31 Agosto de 1912.

Los administradores,
Pedro Prats y Juan Sitjes.

Limosneros y bolsillos de oro y plata

En el Boletín Oficial de Comercio Industria y Trabajo, entre otros artículos, publica uno con el título que encabeza estas líneas que gustoso reproducimos a título de información, aunque el autor demuestra no estar bien informado en todos los puntos.

Dice así:
«Una de las industrias de las Baleares, que de antiguo ha ido conquistando el mercado universal, es la de los monederos y bolsas de plata y oro, tejidos en las islas de Mallorca y Menorca, no habiéndose implantado aún en la de Ibiza.»

Hasta hace pocos años, concretábase a la simple fabricación de la malla que, con suma habilidad y destreza, tejan y aún tejen hoy las mujeres, especialmente las del campo, en pequeños talleres establecidos en los pueblos, proporcionándoles un jornal que varía entre 1 y 1.50 pesetas, según la cantidad de malla tejida; pero la extremada competencia entablada entre los mismos comerciantes y acaparadores puso al fin el establecimiento de fábricas, que han ido reduciendo en beneficio de la propia industria, pudiendo así ir paulatinamente llegando a alcanzar el perfeccionamiento.

Importado de Francia el hilo y las bobinas, limitábase antes al tejido de la malla y montura del monedero, elaborándose hoy en su totalidad, desde la fundición del metal hasta el completo acabado del artículo en surtido muy variado, contando con inteligentes artifices en estampaciones de metales, produciendo elegantes modelos y construyéndose los cierres, que debían adquirirse en el Extranjero por valor de 5 a 70 pesetas uno, según clase, modelo y tamaño, todo en fábricas movidas la mayor parte de ellas por fuerza motriz, pudiendo por estos medios, dar a las bolsas formas verdaderamente artísticas, con precios limitados, y salvar del desastre una industria

que tanto nombre dió a esta región, contribuyendo a la vez al sostén de gran número de familias.

Por esto se permite el que suscribe indicar al Centro de Comercio la conveniencia de tomar buena nota dando a conocer las Casas que, tras no pocos esfuerzos, y haciendo verdaderos sacrificios han sabido y podido salvar de la ruina una industria que sólo tiene competidores en Alemania, y se ha ido abriendo paso, no ya sólo en España y Europa entera, sino también en los principales mercados de América y en algunos de Asia y África, a pesar de las imitaciones que se han intentado en Francia confeccionando bolsillo en alpaca, níquel, acero y metal blanco, que hasta ahora han logrado poca aceptación.

El valor del artículo de que se trata, salido de toda la provincia, puede muy bien calcularse en un millón de pesetas anuales, de las que corresponden 600.000 a Mallorca, aproximadamente, y unas 400.000 a Menorca, aumentando cada día la demanda, haciéndose los envíos a la península por paquetes postales y contando para las ventas en el Extranjero con buen número de representantes.

Entre todas esas fábricas puede reunirse una notable y hermosa colección, compuesta de más de 200 modelos en diferentes tamaños y clases, siendo sus precios desde 2 pesetas hasta 200 para los de plata, y variando en los de oro de 3.25 a 4 francos el gramo.

Y ya montados los talleres en forma conveniente; con toda clase de maquinaria y aparatos adecuados al objeto y con el fin de ensanchar el radio de acción, empiezan a dedicarse, en alguna escala, a la fabricación de cadenas, también de oro y plata, y preparándose para hacerlo de otros objetos de orfebrería, especialmente, y en primer término, las renombradas Casas mallorquinas de Hijos de Luis Segura y la de R. Estrada y Compañía.

Fabricantes de Mallorca:
PALMA.—R. Estrada y Compañía.—

Gabriel Fuster Leita —Pomar e hijos.—
Hijos de Luis Segura.—Pab'o Tarongí.
Fabricantes de Menorca:
MAHON—Lucas Carreras, con sucursal en Barcelona.—G. Coda.—Juan Gomila Riudavets—Agustín Marqués.—José Rotger Nin—Miguel Rotger.
CIUDADELA.—Juan J. Angada.
Narciso Sans.»

El más poderoso de los reconstituyentes

PHOSPHO-CACAO

El más exquisito de los desayunos.
José Godica Cortada
Para Principes.

ЛЯ БУДНИ СОЦІАЛЬ

La confesión y suicidio de un gran industrial americano.—Los crímenes patronales.

Londres.—El Daily Chronicle publica un despacho de Boston, según el cual el millonario E. W. Pitman, propietario de varios grandes establecimientos textiles y de hilaturas, ha hecho recientemente una revelación sensacional a la policía. Después, horrorizado de las consecuencias que pudieran tener sus denuncias, y ante el temor de posibles venganzas, el millonario se ha suicidado.

Pitman dió a conocer detalladamente a la policía la existencia y organización de una poderosa sociedad de los más importantes hiladores del Massachusetts, formada para combatir aún por todos los medios ilegales el sindicalismo y las huelgas.

El susodicho periódico londinense añade que la mayor parte de los incendios, atentados con dinamita y otros daños y actos de violencia, perpetrados en Lawrence, en el transcurso de las últimas huelgas de los obreros hiladores fueron llevados a cabo por bandidos a sueldo de los patronos, para suscitar con tales actos un movimiento hostil a los sindicatos y organizaciones obreras.

Las autoridades policíacas han manifestado el propósito de proceder a la detención de las personalidades más influyentes entre las de la industria textil.

La lucha gigantesca que, en no lejano plazo, acabará transformando toda la organización social, prosigue sanamente y se encona más y más, por parte de quienes debieran procurar mitigar sus ardores y rehuir todas las violencias, que pueden conducir a hacer más terribles sus estragos.

PÉRDIDA.—Desde la calle de la Reina a la de Cifuentes se perdieron unos pendientes de oro con perlas de coral; la persona que los preste a la calle de la Reina, n.º 8, será bien gratificada.

BANCO DE MAHON

El día doce del corriente mes, a las cuatro de la tarde, se venderán en licitación privada en el local que ocupa esta Sociedad y siempre que la postura que se ofrezca cubra el tipo que respectivamente se dirá, las fincas que a continuación se expresan:

- Fincas en esta ciudad
- Casa calle de la Plana, números 68 y 68 A por pesetas 4.000.
 - Cochera calle de Roig, sin numerar, pesetas 700.
 - Cochera calle de Roig, sin numerar, pesetas 350.
 - Casa calle de Anuncivay, n.º 15, pesetas 21.250.
- Fincas en Villa-Carlos
- Casa calle del Castillo, números 8 y 10 por pesetas 2.000.
 - Casa calle del Rosario, números 31 y 33, pesetas 1.200.
 - Finca de recreo calle de Calafons número 2, pesetas 7.500.
- Los títulos de propiedad y demás condiciones de la licitación obran en las oficinas del Banco.—Mahón 6 de Septiembre de 1912.—P. A. de la Junta de Gobierno.—El Secretario Sustituto, Juan Serra.—V.º B.º.—El Presidente accidental, Pedro Pons.

DEL MAR

Esta madrugada ha llegado a nuestro puerto el vapor «Isla de Menorca» procedente de Palma, habiendo conducido pasaje, carga y correspondencia.

A las seis de esta tarde zarpará para Barcelona el vapor «Monte-Toro».

Desde hoy se encarga de los viajes directos el «Monte-Toro» quedando el «Isla de Menorca» en nuestro puerto hasta el martes en cuyo día saldrá para Alcudia y Barcelona.

Mañana debe llegar de la ciudad condal el vapor «Mahón».

Las obras de empedrado del muelle se llevan a cabo con gran actividad.

A las dos de esta madrugada ha fundado en este puerto procedente de Barcelona el pailebot «San Salvador» al mando de su patrón don José Bagur. Conduce cargamento de maíz.

Ayer entró el cañonero «Nueva España».

Ayer, a las dos y media de la tarde, entraron en este puerto procedentes de Malta, de donde salieron el miércoles, los destroyers ingleses «Garry» (59 toneladas y 75 hombres) «Kennet», (550 toneladas y 70 hombres) «Chemet», (560 toneladas y 70 hombres) «Besperate», (340 toneladas y 60 hombres) «Mallard», (340 toneladas y 60 hombres) y «Colne», (560 toneladas y 70 hombres), los cuales fondearon frente al Anéd de Poniente, en donde amarraron sus cabos de proa. A las cinco entró también, procedente de Malta, fondeando en Calafiguera, el crucero «Barham» (1.830 toneladas y 170 hombres) al mando del capitán de fragata R. Stapleton Cotton, M. V. O., que es el jefe de la escuadrilla.

Tan luego como este último buque hubo largado anclas, pasaron a bordo a saludar al Comandante, el Vice-Cónsul señor Escudero, el Comandante de Marina, y un señor Capitán de Ingenieros, en representación del Excmo. Señor General Gobernador Militar de esta Isla.

Hoy, a las once, el Comandante del «Barham» ha visitado a las Autoridades acompañado del señor Escudero, visita que le será devuelta hoy mismo.

Hoy es esperado en este puerto procedente de Cardiff, el vapor inglés «Rubie» con carbón para la escuadrilla. Esta permanecerá en nuestras aguas hasta el martes próximo, en cuyo día saldrá para Palma, para reunirse con los cruceros «Good Hope», «Lancaster» y «Benbow» y el aviso «Hussars», que han debido llegar a aquella bahía esta mañana y proceder todos juntos a Gibraltar.

Crónica local

La Junta Municipal de Vocales Asociados que se reunió ayer para la aprobación de los presupuestos, comenzó a las nueve y media de la mañana y terminó a las ocho de la noche, con un descanso de un par de horas al mediodía para ir a comer.

A pesar de los alardes de algún concejal monárquico y de que se llegó incluso a hacer coacción sobre vocales asociados que dependían de oficinas públicas, los presupuestos fueron aprobados tal como propuso la mayoría republicana, lo cual constituye un triunfo brillantísimo para nuestros concejales, sobre todo si se tiene en cuenta que los vocales asociados que al principio parecían contrarios al proyecto de la mayoría republicana, ante las nobles explicaciones de los concejales que la componen y ante la falta de razones de la minoría monárquica, acabaron por votar todos favorablemente.

Los monárquicos, que habían propuesto la reducción de algunas partidas, siendo atendidos en varios casos, huyeron vergonzosamente al tener que buscarse el medio de enjugar el déficit resultante a causas de las reducciones hechas.

Faltos hoy de tiempo para explicar detalladamente los incidentes de la Junta Municipal y para hacer los comentarios oportunos, lo apazamos para otro día.

En cumplimiento de lo prevenido en los artículos 14 y 15 de los estatutos del Banco de Mahón, esta sociedad convoca a Junta General ordinaria para el lunes 9 del actual a las cuatro de la tarde.

El acto tendrá lugar en el local que ocupa la Sociedad.

Una de las notas más tristes y deprimentes de la sesión municipal de ayer la dió el prohombre conservador don Juan de Vidal y Oivar, que antes actuaba de leader de la minoría monárquica y que tuvo que ceder el puesto al señor Pons Gomila, al que obedecía ciegamente.

Nosotros tenemos la seguridad de que el señor Vidal y Oivar comprendía la razón de nuestros concejales y por esto resultaba más desairado su papel; porque la ciudad tendrá muy en cuenta quienes fueron los que intentaron hacerla vivir en la ignorancia, en la miseria y en la sociedad, llevando de paso el Ayuntamiento a la bancarrota.

Ayer el señor Vidal y Oivar escribió una triste página en su historia.

En la sesión celebrada ayer por la Junta Municipal a propuesta de nuestro amigo el concejal don Manuel Beltrán Llabé, se aprobó la suspensión de algunos arbitrios.

Son éstos los impuestos a los carros que llevan el agua a domicilio, a los toldos, a los rótulos y a los balcones y miradores que dan a la vía pública.

Nuestro amigo ha demostrado que en el momento en que la mayoría del Ayuntamiento puede prescindir de una exacción, esta es inmediatamente suprimida.

L. PONS MARQUÉS

Médico Oculista
Consulta: De 12 a 1 y media y de 3 a 4.
Calle de San Fernando, n.º 3.

En las cercanías del predio «San Antonio» fueron apresados en la mañana de ayer 53 bultos tabaco de contrabando y además dos mulos y un burro.

El apresamiento lo efectuaron empados de la Compañía Arrendataria.

El gremio de maestros barberos participa a sus parroquianos y al público en general que los establecimientos cerrarán sus puertas mañana domingo a las doce y el lunes a las dos de la tarde.

En el escaparate del comercio «La Mariposa», calle de Arravaleta se hallan expuestas las cintas que se concederán como premio en las carreras ciclistas incluidas en el programa de festejos.

Bordadas las unas y pintadas otras por delicadas manos femeninas revelan todas el gusto de las bellas donantes a cuyos encantos rendimos nuestra pluma al felicitarles sinceramente.

Hemos de hacer constar que entre las cintas figura una muy linda regalo de nuestro estimado colega «La Aiquitara» al que aplaudimos por su atención.

COÑAC TERRY

Puerto Santa María
Exquisitos vinos de Jerez.
Representante en la isla de Menorca,
JOSÉ RIPOLL.
VILLA-CARLOS.

En el cine del Principal y en el de la calle de Roig tendrán lugar estos días funciones extraordinarias que de seguro proporcionarán a las empresas otros tantos llenos.

Recomendamos al público que se entere de los programas que se reparten porque en ellos constan los títulos de las películas y los precios de las localidades.

¡Artrítico! El reuma, así como la ciática, arenillas, mal de piedra, gota, cólicos nefríticos, neuralgias, etc., se curan tomando la «Piperazina Doctor Grau».

El día 27 del pasado Agosto fué operada, en su casa calle de Santa Catalina, n.º 21, la señora esposa de nuestro amigo don José Poveda Espá, cabo-patrón de carabineros de esta ciudad, encontrándose actualmente la operada en franco período de convalecencia.

La operación que fué debida a una enfermedad de la matriz, se realizó con toda felicidad por el señor médico militar doctor Romeu Cuallado; administrando el cloroformo el señor médico Comandante doctor Pacheco Fuentes, a los que felicitamos por el éxito obtenido con su intervención quirúrgica; lo mismo que a la familia de la paciente.

Esta tarde empiezan los festejos de Nuestra Señora de Gracia con arreglo al programa que insertamos en primera plana.

Los números correspondientes al día de hoy son: pasacalle por la banda municipal, carreras ciclistas y disparo de un castillo de fuegos artificiales.

Mañana domingo habrá: alborada, reparto de socorros a los pobres y de premios a los alumnos de las escuelas públicas, carreras de caballerías, regatas al remo y a la vela, música en la Alameda y fuegos artificiales en la plaza de la Explanada y música en el paseo de Isabel II.

Recordamos a los lectores que en el restaurant de don Antonio Alcover, calle de Roig, se encontrarán estos días toda clase de manjares, almuerzos, comidas, meriendas, refrescos y cenas.

Lo mismo se llevarán a domicilio que se servirán en los comedores de la calle de Roig, debiendo tenerse en cuenta que estos comedores tienen acceso directo desde la calle.

Los precios serán muy económicos y las listas de manjares pueden verse en el restaurant.

MATADERO

Reses sacrificadas el día 4 de Septiembre
1 buey, 297 kilos, Turdunell de Dalt.
1 vaca, 207'500, Jaime de la Cova.
1 ternera, 139, Miguel Sureda.
1 ternera, 131, Son Bou, (Alayor).
3 carneros, 22, Se Bufera.
1 carnero, 23, Estancia de Trepucó.
2 cabras, 2, Juan Mercadal, (Alayor).
2 cabras, 15'600, Binigaus, (San Cristóbal).

Día 5
1 vaca, 174 kilos, Son Ubertí, (Alayor).
1 vaca, 219, Binichabo, (Alayor).
1 vaca, 184, Rafal Vey.
1 ternera, 118'500, Son Bou, (Alayor).
7 carneros, 61'500, Milá Vey.
3 carneros, 23, Juan Sintes Pons, (San Luis).
1 carnero, 10, Noria Pedro Andreu.
3 cabras, 25, Binigaus, (San Cristóbal).
1 cabra, 8'600, Rafal Vey.

Casa para vender

Lo está una en la villa de Alayor, situada en la parte más céntrica y alegre de la población.

Darán razón: calle Mayor, 19, en Alayor.

SE ALQUILA una casa nueva en la carretera de San Luis, frente al nuevo cuartel de Caballería.
Informes: Explanada, 6.

BANCO DE ALAYOR
(en liquidación)

No habiéndose reunido suficiente número de señores Accionistas para tener efecto la Junta que debía celebrarse hoy; se convoca en segunda convocatoria para el día 14 del corriente a las 11 de su mañana.

También se participa que siempre que no pueda tener lugar la Junta que se celebra todos los meses el día 4, por no reunirse el número suficiente de Accionistas, se celebrará en segunda convocatoria el día 14 del mismo mes a las once.

Alayor 4 de Septiembre de 1912.—
El Secretario, Juan Castell.

Centro de Contratación Mercantil
a cargo de DON PEDRO SINTES CARDONA Corredor de Comercio Colegiado.

Domicilio calle del Angel n.º 13-A, pral. Teléfono n.º 96.—Horas de despacho de 10 a 12.

Este Centro que cuenta con un personal activo e idóneo, se encarga del despacho en comisión de los siguientes asuntos:

- Compra venta de valores industriales y del Estado
- Idem de Créditos hipotecarios y personales.
- Idem de mercaderías de fácil realización.
- Idem de fincas rústicas y urbanas.
- Representaciones mercantiles.
- Cobro de toda clase de créditos.
- Informes comerciales.
- Préstamos de dinero sobre papel del Estado y otros valores de reconocida solidez, como también sobre firmas de garantía.
- Colocación de capitales con y sin hipoteca.
- Cumplimiento de exhortos.
- Saca y legalización de documentos.
- Asistencia a subastas.

Valores que este centro tiene orden de comprar y vender:

	COMPRA	VENTA
Interior 4 ^{ta} serie A.	87'00	87'60
» » B.	85'85	86'45
» » C.	85'80	86'40
» » D.	85'50	86'10
» » E.	85'00	
» » F.	84'90	

Amortizable 5 ^{ta} diferentes series	101'25	101'95
Obligaciones Alicante 4 ^{ta}	96'02	96'77
» Norte	94'50	95'25
» Francia 2 ^{ta}	57'40	58'15

ACCIONES		
Norte fin de mes	102'50	103'50
Alicante fin de mes	98'75	99'75
Norte contado	102'60	103'50
Alicante contado	99'85	99'75

VALORES LOCALES

ACCIONES		
La Marítima		
Gas		92'00
Eléct. Mahonesa 1.ª e.		
Eléct. Mahonesa 2.ª e.		95'00
Banco de Alayor		
Id. Menorca		
Id. de Ferrerías		55'00
Id. de Ciudadela		
Créd. Mercantil		
Isleña Marítima		
Crédito Balear		
Energía Eléctrica		

OBLIGACIONES		
La Marítima 5 p. 10.		101'00
Gas		
Ay.º de Mahón 6 p. 10.		
» » 5		
» Ciudadela 6		100'00
Part. nes Red Teléfon.		

Se vender:
Una bascula de 200 kilogramos.
Se alquila o se vende:
Un piano, marca «Bernareggi» etc. C.

Cotización de la plata
facilitada por la casa Marret Bonnin, Fiqueroa y C.º, de Barcelona

	El Kilóg.	Ptas.
Platino		00'00
Oro fino		00'00
Plata fina		118'00
id. 950 m. m.		112'25
id. 935 id.		110'25
id. 940 id.		111'05
id. 900 id.		106'50
id. 800 id.		95'00
id. 750 id.		00'00

Barcelona 7 de Septiembre de 1912.
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, 1 y Deyá, 1.

Facilitada por la casa Caplain Saint-André et Fils de Paris
FRECIOS DE VENTA

	El Kilóg.	Ptas.
Borax líquido la botella de litro		2'50
Oxido la botella de 1/4 litro		5'00
Plata fina		118'00
id. 950 m. m.		112'25
id. 940 id.		111'05
id. 935 id.		110'25
id. 800 id.		95'00
Soldadura con hechuras		77'30
Sierras finis la gruesa a		2'75
Grisoles Ingleses clase superior el número a		0'35

Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.
Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.

Mahón 7 de Septiembre de 1912.
Referencias M. Beltrán y C.º, Comercio 13.

SUBASTA
Consultorio Jurídico-Administrativo

Plaza de la Arravaleta, n.º 7
El día 11 del corriente mes, a las doce de la mañana, se subastará por pujas a la llana y bajo el tipo de 3 250 pesetas la casa n.º 6 de la calle de San Esteban, esquina a la de L'Annon del pueblo de San Luis.

BANCO DE MENORCA

MAHÓN
Bolsa de Barcelona

Cotización del día 6 de Septiembre de 1912

Interior fin de mes	85'45
5 ^{ta} Amortizable	101'65
4 ^{ta} Id.	103'00
Ferrocarril Norte.	103'00
id. Alicante	99'25
A. Banco E. de la I. de Cuba.	481'99
Cambio París cheque	105'70
» Londres id.	26'74
4 ^{ta} Interior contado	87'30

Nos encargamos de toda clase de operaciones al contado y a plazo de valores cotizados en las Bolsas de Barcelona Madrid París, Bruselas y Londres, como también valores de renta Sud-Americanas.

Pagamos el cupón Deuda Amortizable cinco por ciento, vencimiento 15 Agosto 1912.

«LA MARITIMA»

Compañía Mahonesa de Vapores

Debiendo procederse el próximo jueves, día 5 de Septiembre, a la anulación de las acciones antiguas de esta Compañía y autorizarse al mismo tiempo su sustitución para los nuevos títulos nominativos, mediante acta levantada por los señores representantes oficiales, comisionados para este acto, por el ilustrísimo señor Delegado de Hacienda de Baleares, se pone en conocimiento de los tenedores de las acciones antiguas números 159, 162 y 163, 195 y 196, 251 a 254, 286 y 287, 320 y 321, 410, 422, 433, 442, 453, 469, 471, 835, 837, 859 y 860, 1.136 y 1.137, 1.181 a 1.185, 1.193 y 1.194, 1.204 y 1.205 que todavía no las han presentado al cange por los resguardos provisionales, que si antes de dicho día no han formalizado la expresada operación quedarán las mencionadas 36 acciones excluidas del acta que debe levantarse y sufrirán los perjuicios consiguientes al retraso en la entrega de los títulos definitivos a que forzosamente quedarán sujetas dichas acciones.

Mahón 31 de Agosto de 1912.—Por La Marítima, Compañía Mahonesa de Vapores. El Director Naviero, Juan F. Tallavull.

Consultorio Jurídico Administrativo

dirigido por los abogados don Pedro Pons y don José Vidal
Plaza de la Arravaleta n.º 7
Horas de despacho de 9 a 1 y de 3 a 6
En estas oficinas se evacuan consultas y resuelven por la vía amistosa toda clase de asuntos.
Se dirigen asuntos judiciales tanto de la jurisdicción contenciosa como de la voluntaria

Se tramitan toda clase de expedientes administrativos y especialmente los de cobro de pensiones de clases pasivas.
Se presentan y piden documentos de los Registros Civil, de la Propiedad y Oficinas del Estado de la localidad y fuera de ella.

Se contratan y administran fincas rústicas y urbanas.
Se colocan capitales con y sin hipoteca, mediante económica retribución y se admiten encargos de compra y venta de valores locales.
Cuenta este Centro con personal técnico para el evaluo de fincas rústicas y urbanas y con los servicios del corredor don José López Aragonés para la colocación de capitales y compra venta de inmuebles y valores.

Verdadera ganga

A los fabricantes de monederos de plata

Se hallan en venta, a mitad de precio, varias herramientas, entre ellas, cilindros y bancos de tirar hilo.

Aprovechar la ocasión

Informes en esta imprenta.

PREPARACION

para Carreras militares y especiales por el Capitán de Ingenieros

Don Victor San Martín

Isabel II, 32

Despacho de Abogado

Consulta y dirección de toda clase de asuntos jurídicos, ofrece al público el Abogado don Juan Saura y Mora, en su despacho, calle de Pi y Margall, n.º 7. Honorarios módicos. Ajuste de igualas.
Consulta gratis para pobres de 2 a 3 tarde.

Mundial Humor

Periódico semanal ilustrado en el que se reproducen las caricaturas más notables que durante la semana han visto la luz en los principales periódicos satíricos del gobierno.

Caricatura Histórica, Política, Social, etc.
10 céntimos ejemplar
Véndese en la TIPOGRAFÍA MAHONESA
Pi y Margall, 25.

Altimos días

Jamás como ahora volverá a presentarse ocasión de comprar toda clase de artículos propios para vestir, de señora y caballero, a precios tan baratos como los que vende los ALMACENES STA. MARIA, en los pocos días que restan de la gran liquidación que está efectuando.

¡Liquidación Verdad! ¡Precios nunca vistos!
Arravaleta, 1 y Nueva, 25.

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

Nuestro diputado

Barcelona 7, 6'15.

Visje a Ibiza

El doctor L'ansó ha recibido numerosas cartas en las que se le participa que la opinión es en Ibiza favorable a su proyecto descentralizador.

Al mismo tiempo se le invita con el mayor empeño para visitar la ciudad y dar a guna conferencia sobre el asunto.
Se le ruega que fije fecha para el viaje.

Al señor L'ansó le es imposible emprenderlo antes de fin de mes.

El proyecto de descentralización.

Un periódico mallorquín ha conseguido una entrevista con el Diputado por Menorca.

La conversación versó naturalmente sobre el proyecto de autonomía de que es autor el señor L'ansó. Este explicó la historia y alcance de su proposición.

Audió a caso referente a «La Almudaina» que ha callado y no quiso insertar las opiniones favorables al proyecto.

Prueba de esto es que uno de los redactores fué a visitar al diputado provincial por Menorca don Jerónimo Pou quien se declaró partidario del proyecto Liansó y anhela verlo convertido en ley.

El caso sucedido con el señor Pou se ha repetido con otros varios señores.

Crónica general

Los ferroviarios catalanes

La asamblea de ferroviarios catalanes ha resuelto exigir a las compañías que con-esten a las bases presentadas por los obreros.

Fijan para ello un plazo de ocho días.
Si no son atendidos convocarán a nueve asamblea dentro de once días y luego irán a la huelga general.

Reinó mucho entusiasmo y el mayor orden.
E Gobernador civil ha comunicado estos acuerdos al ministro de la Gobernación al que ha informado en sentido pesimista.

Varias noticias

En Meil a el temporal retrasa la repatriación de tropas.

En Zurich han sido detenidos dos

sujetos que tramaban un atentado contra e Kaiser.

En E Ferrol reina gran indignación por que después que el crucero «Cataluña» remolcó al «Terror» se vió que este último buque tenía las calderas inútiles.

Tráase de recomponerlo en Cádiz a donde se le llevará mediante un viaje peligrisimo siendo esta la causa principal de la indignación.

Ministros que viajan

El general Pidal ha marchado a San Sebastián.

El Jefe del Gobierno caso de que mejore una de sus hijas que está enferma irá también a San Sebastián desde el Otero.

Sol y Ortega en el Congreso

En las primeras sesiones de las Cortes el diputado republicano señor Sol y Ortega tratará de sus querrelas contra el Tribunal Supremo.

Huelga de marineros

En Sanlúcar están en huelga mil quinientos marineros.

Se teme que el conflicto adquiera gravedad.

El consumo de agua en Londres

Cada segundo de tiempo, tanto de día como de noche, y durante todo el año, consumen los habitantes de Londres cerca de tonelada y media de agua.

Como término medio puede calcularse el consumo en 990 millones de litros diarios, que aproximadamente equivalen a 892.000 toneladas de agua.

A primera vista parece exagerada la cantidad; pero bien mirado, no pasa de ser insignificante si tenemos en cuenta que las cataratas del Niágara vierten en un minuto nada más toda el agua que en un día entero gastan los londinenses.

La mayor parte del agua que en Londres se consume se saca del río Támesis, el cual da más de 730 millones de litros diarios para los usos domésticos.

La moneda portuguesa

El Gobierno de Portugal ha dado las oportunas órdenes para que en estos días quedé terminada la acuñación de moneda republicana de 50 centavos (medio duro), la que no circulará hasta primeros de Octubre, a fin de que su aparición coincida con el aniversario de la República.

La Casa de la Moneda espera tener acuñados entonces unos 6 millones de duros, que serán distribuidos por las diversas dependencias del Estado para que la nueva moneda circule al mismo tiempo por todo el país.

Respecto a la moneda fraccionaria, se tardará más tiempo en las acuñaciones. Necesítanse tres o cuatro años para substituir los tipos monetarios de diversos metales (cobre, níquel y plata) que ahora circulan.

Tipografía Mahonesa, Pi y Margall 25.—MAHÓN



¡Caballeros!
¡Señoras!
¡Niños!
USAD SIEMPRE A DIARIO
POLVOS ONEL

Los médicos más eminentes los recomiendan para los escogidos de los niños, ardores, granos, rojeces, erupciones, grietas, sarpullidos, quemaduras y demás irritaciones cutáneas e higiene de la piel.

NOEL evita el mal olor del sudor en pies y sobacos.
NOEL único que cura, suaviza y entona la piel.
NOEL para los caballeros después de afeitarse es imprescindible, pues evita el ardor de la navaja y previene de cualquier infección.
NOEL el mejor para la toilette de señoras.
NOEL es indispensable después del baño.
NOEL excelente antiséptico, el mejor de todos! exigid la marca.
Buenas, presentación exquisita, ricamente perfumados.
Unico Agente en España: Joaquín Fau, calle Mallorca, 184, Barcelona.

UNICOS DEPOSITARIOS:

Olives Hermanos. - Le Printemps. - Mahón.



UNDERWOOD

La mejor máquina de escribir del mundo

9 GRANDES PREMIOS, 11.000 ventas en España. Casi todas las dependencias del Estado y el Ejército Español de mar y tierra usa la máquina de escribir

UNDERWOOD

En Menorca funcionan 10 máquinas UNDERWOOD

La dejamos a prueba sin compromiso moral ni material de adquisición. Solicitese del representante para Baleares

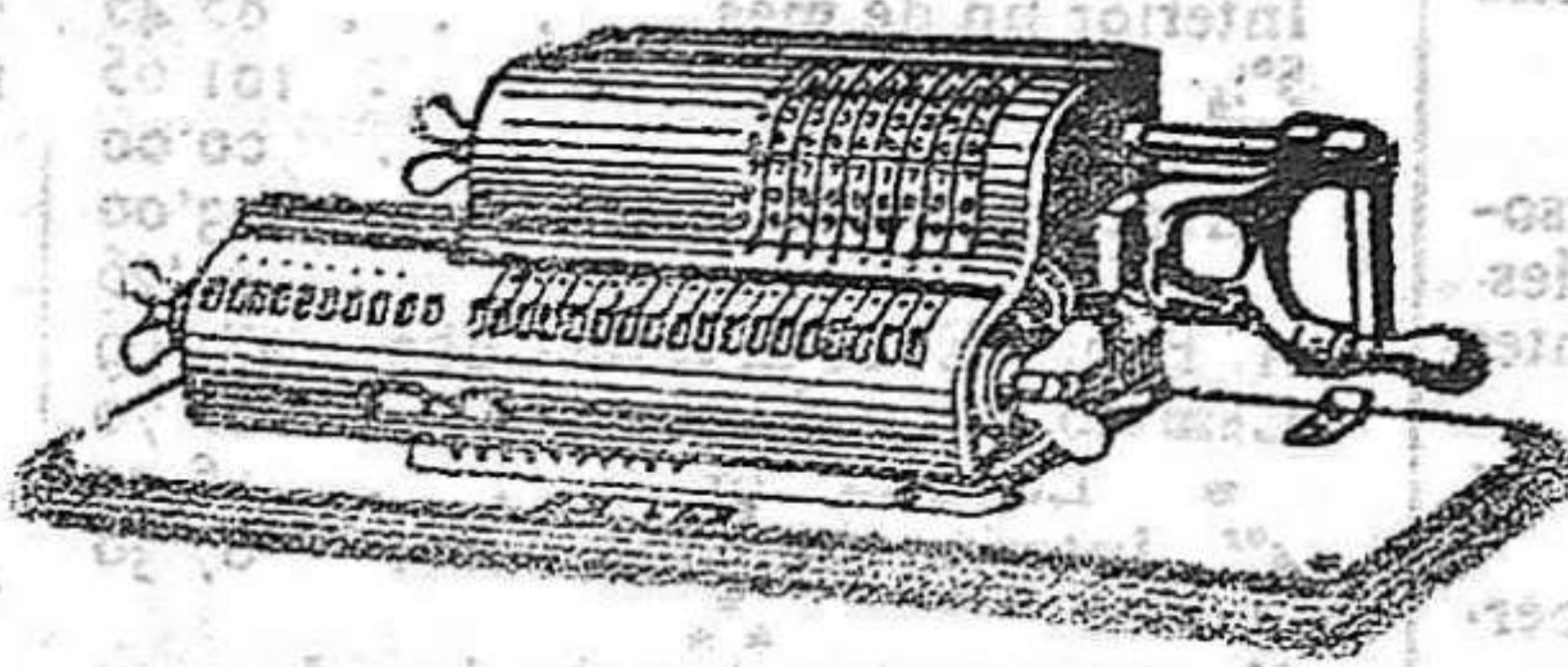
Juan Baña, Jaime II, 73.-Palma

Persianas

Fantasia, de cadenilla y tejinas, dando las medidas se encargan en la Estereria de LUIS MAS,

Deyá núm. 5.-MAHON

BRUNSVIGA MÁQUINA DE CALCULAR



Prodigioso aparato que ejecuta mecánicamente toda clase de operaciones aritméticas: sumar, restar, multiplicar, dividir, extraer raíces cuadradas y cúbicas; calcular intereses simples y compuestos cambio de monedas, pesos, medidas, etc., con facilidad y rapidez asombrosa.

CYCLOSTILE

Nuevo aparato rotativo para reproducir con toda perfección la escritura a mano y la de la máquina de escribir; pueden tirarse con un solo original de 1.000 a 3.000 copias a razón de 1.000 copias por hora.

Solicitese de los señores GUILLERMO TRUNGER y C.ª, Balmes, 7.-BARCELONA.

Agente en Baleares.—JUAN BAÑA LOPEZ, en Mahón, San Lorenzo 33 y en Palma, Jaime II, 73.

¡GRAN INVENTO!

NO MAS TEAS, ASTILLAS NI VIRUTAS ENCENDER

TODO EL MUNDO EL FUEGO CON LAS PASTILLAS

“CAKES DEVIL” SIN HUMO :: HIGIENICAS

RAPIDEZ ECONOMIA : CO-

MODIDAD :: UNICO QUE DA RESULTADO

Muy importante: Las Pastillas **CAKES DEVIL** son las que encienden sin sopete ni fueo el fuego, no contienen Petróleo, Brea, Resinas, etcétera, materias todas estas perjudiciales a la salud.

EXIGID SIEMPRE MARCA «CAKES DEVIL». Paquete con instrucciones para 12 veces, 10 céntimos.

Reusad groseras imitaciones que no dan ningún resultado.

Unico agente en España y América Latina: JOAQUIN FAU, Mallorca, 184.-Barcelona.

DEPOSITO EN MAHON:

Antonio Cantamisa. - Hannover, núm. 2

A los Fabricantes de Monederos de Plata
Para vender
Una máquina alemana de primer orden para pulimentar cierrres y otros objetos, casi nueva.
Un aparato de dar grané, también alemán, de los más modernos.
Una prensa con volante para el estampado de cartetas, cierrres para cartablero y otros objetos.
En esta imprenta informará.

OBRA NUEVA

Derecho Hipotecario y Notarial

Comentarios a la Ley Hipotecaria

por R. D. de 16 de Diciembre de 1909, con la jurisprudencia del Tribunal Supremo de Justicia, doctrina de la Dirección general de los Registros y del Notariado y disposiciones de Código Civil por

Federico Barraehina y Pastor
Abogado y Notario

4 tomes, 24 pesetas

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

TIPOGRAFIA MAHONESA

PI Y MARGALL, 25. - TELEFONO, 123

LIBRERIA

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

OBJETOS DE ESCRITORIO

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujo. Cartulinas. Tintas, etc.

IMPRESA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

IMPRESIONES EN TINTA COMUNICATIVA

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

PRECIOS ECONÓMICOS. — RAPIDEZ EN SERVIR LOS ENCARGOS

¡Alerta todo el mundo!

POLVOS REGENERADORES

para hacer poner

3.000 huevos al año con solo DIEZ GALLINAS!

¡¡¡ 3.000 HUEVOS!!! Primero y único en España (Patente por 20 años)

Descubrimiento maravilloso

Resultados sorprendentes

Ponen todos los días y en todas las estaciones del año, hasta en el tiempo más crudo del invierno. Numerosos testimonios.

GASTO INSIGNIFICANTE. Pedir la marca «2 Gallinas Negras».

Agente para Cataluña, Baleares y Canarias: Joaquín Fau, Mallorca, 148 - Barcelona.

Depósito en Mahón: ANTONIO CANTAMISA, Hannover, 2.

SE VENDEN varios muebles por tener que ausentarse su dueño.
Razón: Expianada 17.

MUEBLES NUEVOS para vender, muy baratos.
Razón: Infanta, 81.

LANGOSTAS VIVAS A PESETA y MEROS vivos a setenta y cinco céntimos la tercia de 400 gramos se venden en el vivero del Fonduco.

PARA VENDER.—Lo está una casa situada en esta ciudad; calle Cos de Gracia n.º 155. Informarán en la misma.

PARA VENDER.—Lo están dos muelas, de raza pequeña.
Se darán por un precio módico. Para informes, calle de la Iglesia, n.º 4.

en la Pastelería de LORRENZO CARRERAS Plaza Príncipe número 6 se servirán helados todos los días.

EGMAR



UNICA LAMPARA IRROMPIBLE
VENCIO LAS ANTIGUAS MARCAS

De venta en todos los buenos establecimientos y centrales eléctricas

A. E. G.-Thomson Houston Ibérica (S.A.)

BARCELONA

Oficina de venta

Bonda de Universidad, 22

Oficina de instalaciones

Ronda de Universidad, 35